

Превод от немски език на български език!

Сенаторката за децата и образованието

Град Бремен

Сенаторката за децата и образованието – Рембертиринг 8-12 – 28195 Бремен

Информация от:

Училищно наблюдение

Имейл:

schulecovid19@bildung.bremen.de

Изследване с бързи тестове за ученици в училищата в община Бремен

Скъпи родители, уважаеми дами и господа,

За да се предпази от нови инфекции с коронавирус SARS-CoV-2 и за допълнително овладяване на пандемията, детето Ви ще получи възможността от 15 март да му бъде направен бърз тест поне веднъж седмично. Това са бързи тестове на фирма Lepu Medical (SARS-CoV-2 Antigen Rapid Test Kits). Служителите в училище вече могат да използват и този бърз тест.

Тестовите се провеждат в училището и са доброволни и безплатни за учениците. Учениците получават подкрепа и се наблюдават от техните учители, възпитатели или социални педагози. Всички служители в училищата са били инструктирани как да използват теста предварително.

Тестовите са много лесни за използване. Памучният тампон, с който се взема пробата просто се завърта няколко пъти в предната носна кухина. След това се поставя в малка "кутия" и върху него се добавя течност. Най-късно след 15 минути може да се види резултатът, обикновено много по-рано.

Точният начин на провеждане на теста можете да видите във видео на началната страница на www.bildung.bremen.de.

Ако резултатът от теста е положителен, съответните деца първо трябва да бъдат извадени от групата. Като родители Вие ще бъдете информирани незабавно от училището. Детето първо трябва да бъде поставено под домашна карантина. За да изясните резултата, моля, уговорете като родители на горещата линия за корона вируса на тел. 0421 361-10100 или по имейл Corona-Schule-Freitestung@bildung.bremen.de още в същия ден, час за извършване на PCR тест в центъра за медицинска помощ Мите.

Ако и този тест е положителен, влиза в сила добре познатата и практикувана процедура, когато се получат положителни случаи в училищата в сътрудничество със здравния отдел в Бремен. Активното участие в тестването помага да запазите децата си и цялата училищна общност в безопасност.

Ето защо спешно бих искал да поискам Вашата подкрепа и съгласие.

С уважение,

Торстен Климе

Началник отдел 4 на Сенаторката за децата и образованието

Подписаната Силвия Димитрова Христова потвърждавам верността на извършения от мен превод от немски език на български език на приложения документ: Писмо. Преводът се състои от 2 /две/ страници.